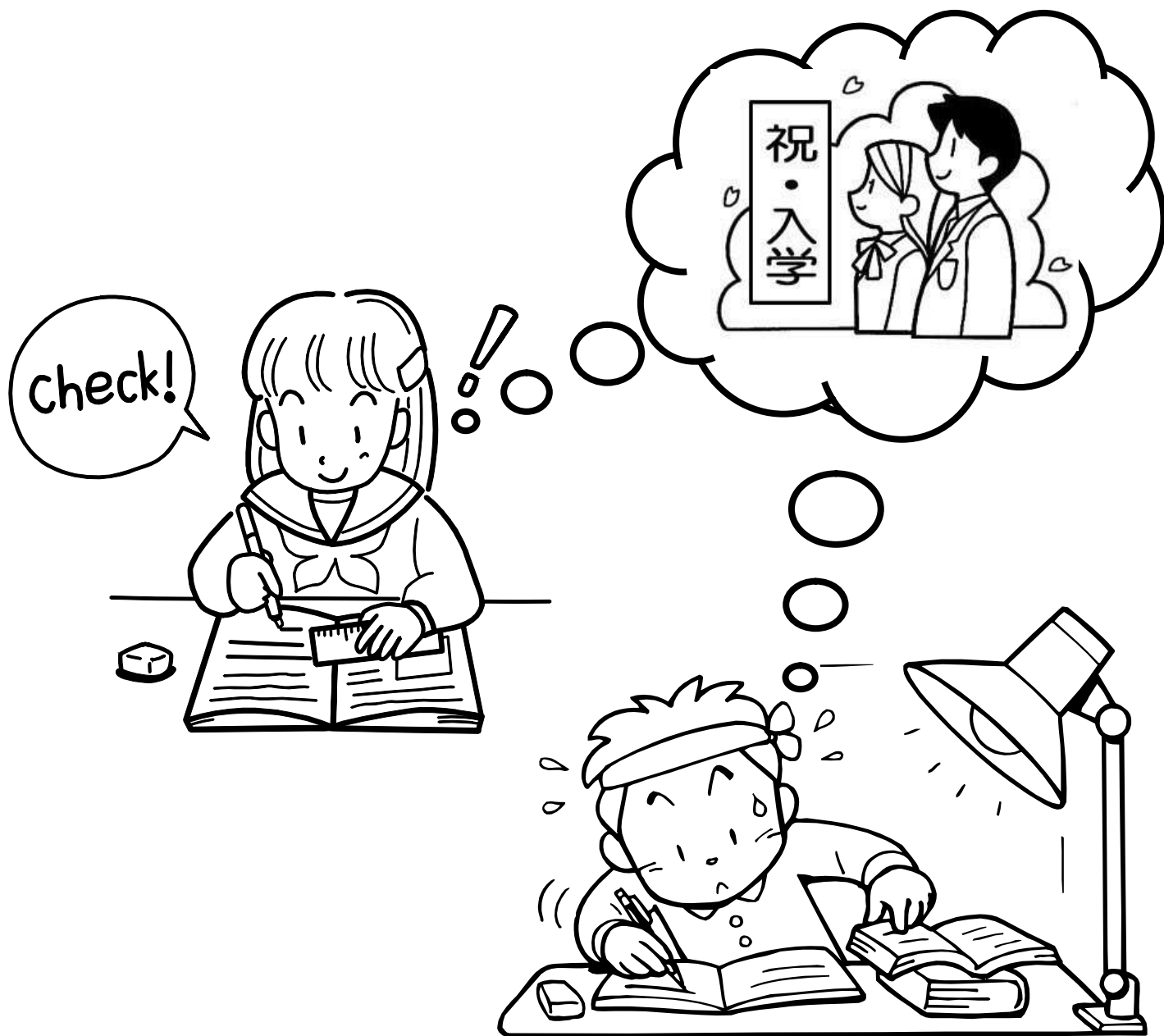


2022 年度

中国語

しん ぞろ せつ めい かい  
進 路 説 明 会  
升 学 説 明 会



时 间：2022年8月5日(周五) 13:30~

地 点：西尾市役所 5楼 51会议室

西尾市教育委员会

## 首先~家长必读~

### (1) 规划子女未来时的重中之重

日本的学校和祖国的学校的教学体系、规定和指导内容都不同。因此不仅子女、还包括家长，在日本的学校学习时会有各种各样的不安、烦恼。

其中更有学生认为“日本太严格”“不管怎样学习反正也考不上高中”，从而丧失了学习兴趣，最终中途辍学、退学。但是辍学、退学不能解决任何问题。孩子的教育是最重要的。如果孩子接受祖国的学校教育时半途而废，接受日本的教育也是半途而废，那么他（她）的未来会困难重重。因此请千万不要轻易中途辍学、退学。有困难时，请跟学校、市教委进行商量。我们会尽全力助您度过难关。

### (2) 致还没上初三的学生家长

如果准备在爱知县考高中，必须从初一开始就重视起来。中考时的考题范围广，内容多，如果从初三开始学习，有可能来不及。因此，有必要从初一开始养成认真完成每天的作业和定期考试的作业，并按时提交的习惯。子女是否认真地完成作业，家长能否确认作业的完成情况，对子女的成绩有重要影响。请家长随时和学校老师保持联系，让我们一起为孩子们的未来助力。

各初中会从初二下学期开始谈论有关升学考试的话题。在班主任、家长、子女在场的三方面谈时，为了家长能够更加明确地理解谈话内容，更加自如地提出问题，更准确地传达内心想法，请家长积极依赖翻译人员（KARAFURU 的日语教育支援员）。

### (3) 致初三学生的家长

升入初三后，一年内会有数次升学志愿调查。家长日常就注意多和子女沟通、交流升学问题。在升学方面有任何不懂时，请积极咨询学校老师。并且，如果希望考私立高中、专修学校（技校）时，可能需要支出更多的费用。特别是4月份入学时，需要在短时间内支付几十万日元，建议您提早准备。希望您的子女在满18周岁时能够说“在这个学校毕业太棒了！”。为了此理想，让我们共同努力。

外国にルーツをもつ  
子どものための  
しんろ せつめい会  
有海外关系儿童的  
升学出路说明会

2022年8月5日（星期五）

日本のきょういく  
せいどについて  
关于日本的教育制度

- ・しょうがっこう 6ねん  
小学校 6年
- ・ちゅうがっこう 3ねん そつぎょう  
がっこう / はたらく  
初中 3年 毕业后 升学或就业

# 日本のしんろのえらび方 在日本, 选择出路的依据

・ほんにんのきぼう・せいせき・てきせい  
个人的志愿、成绩、合理性

・かぞくのきぼう 家人的希望

・たんにんのじょげん 班主任的建议



しんろの けってい 确定出路

## 日本のちゅうがくせいのおもなしんろ 日本初中毕业生主要的出路

- A) こうりつこうこう ぜんにちせい 全日制  
公立高中 ていじせい 非全日制
- B) しりつこうこう 私立高中
- C) せんしゅうがっこう 专修学校
- D) しゅうしょく 就业

# にしおしのちゅうがくせいのおもな しんがくさき 西尾市内初中毕业生主要的出路

- ①こうりつこうこう ぜんにちせい  
全日制公立高中
- ②しりつこうこう 私立高中 (民办)
- ③せんしゅうがっこう 专修学校
- ④こうりつこうこう ていじせい 非全日制公立高中

## ①こうりつこうこう (ぜんにちせい) 公立高中 (全日制)

◎やすい	にゅうがく	¥200000くらい
便宜	入学	¥200000左右
	まいつき	¥20000くらい
	毎ヶ月	¥20000左右

じゅぎょうりょうのほじょせいどあり 有学费补助金制度

## ◎ちかい にしおに5つ 附近的学校 西尾有5所

- ・西尾高校 (にしこう) ・西尾東高校 (ひがしこう) ・鶴城丘高校 (かくじょう)
- ・吉良高校 (きらこう) ・一色高校 (いっしき)

# こうりつこうこの ぐんおよびグループの くみあわせ 公立高中的群及分组组合 (別紙：べつのかみ) ( 另見： 其他资料)

## ②しりつこうこう 私立高中

◎けいれつだいがくをもつ がっこうがある。

有些学校有对口大学。

- たかい にゆうがく ￥400000くらい  
まいつき ￥40000+こうつうひ  
じゅぎょうりょうのほじよせいどあり

高昂的入学金 40万左右 每个月费用 4万+交通费  
学费可以享受补助

- とおい (40分~80分かかる)  
路程较远 (大概40至80分钟)



にしおしのちかくにあるしりつこうこう

西尾附近的私立高中

安城学園 (あながく) 岡崎城西高校 (じょうせい)  
岡崎学園 (おかがく) 愛産大三河高校 (みかわ)  
光ヶ丘高校 (ひかり) ※じよしこう 女子校



## 学校選びのポイント 选择学校的要点

### ふつうか 普通高中

- ・ こうこうを そつぎょうしたら  
しんがくが おおい

高中毕业后，多继续考学

- ・ 5きょうかの べんきょうが おおい  
大部分学习5门主要学科

### せんもんがっか 专门学科

- ・ いろいろな しかくが とれる 可以考取许多资格证
- ・ こうこうを そつぎょうしたら  
しゅうしょくが おおい

毕业后，多选择就业

## ③せんしゅうがっこう 专修学校

◎ゆっくり、わかりやすくおしえてくれる  
课程进度慢，简单易懂

- たかい にゅうがく ￥600000くらい  
まいつき ￥40000  
+じっしゅうひなど

学费高昂 入学金 60万左右 每个月 4万左右+实习费等

にしおしのせんしゅうがっこう 西尾市内的专修学校

にしおこうとうかせいせんもんがっこう(しらゆり) ※じょしこう 西尾高等家政专门学校(白百合) ※女子校

にしおしのちかくのせんしゅうがっこう 西尾周边的专修高中

あんじょうこうとうふくしせんしゅうがっこう(さくら)

安城高等福祉专修学校(樱花)

やまもとがくえんじょうほうぶんかせんもんがっこう(やまがく)

山本学園情報文化专修学校(山学)

なごやじょうほうせんもんがっこう(めいじょうほう)

名古屋信息专修学校(名情報)



## ④ こうりつこうこう (ていじせい) 公立高中 (非全日制)

- ◎とても やすい 学費非常便宜
- ◎ゆっくり わかりやすく おしえてくれる  
課程进度慢, 简单易懂
- せいかつのリズムが おおきくかわる  
作息时间变化较大 (17:00~22:00)
- そつぎょうまで4ねん 4年毕业  
(がんばれば 3ねんでそつぎょう)  
(努力的话, 也可3年毕业)



## かりやひがしこうこう (かりとう) 刈谷东高 (刈东)

★ちゅうがっこうのせいかつに にている  
和初中的作息时间相似

① 9:00~13:00

② 10:50~15:20

- ・しんがく や しゅうしょくを めざす  
适合想考学或就职的学生
- ・にしおえきから でんしゃとあるき で  
60分くらい

从西尾车站, 使用电车和步行, 所花时间为1个小时左右





## しょうがくきん せいど 奨学金制度

しりょうをみてください。请参考资料

くわしくは、がっこうのせんせいに  
きいてください。详情请咨询学校老师。

### ⑤しゅうしょく就職

- ・ 9がつから しよくばさがし  
9月份开始找工作
- ・ 1がつに しゅうしょく せんこう  
1月份就职考试
- ・ きゅうじん は すくない  
工作机会很少

# にゅうがくにおくけて 面向入学

## (1) にゅうがく しけん 入学考试

① つうちひょう (ないしん)  
通知单 (内申)

② しけん 考试

③ めんせつ 面试

ちゅうがっこうで がんばったこと  
じぶんの とくぎ や よいところ  
こうこうで がんばりたいこと  
在中学努力的事情 自己的特长和优点  
在高中希望努力的事情

教科	学 習 の 記	
	学 期	1 学期
国語	観 点	学 評 定
	国語への関心・意欲・態度	A
	話す・聞く能力	B
	書く能力	B
社会	読む能力	B
	読む能力	A
	言語についての知識・理解・技能	A
	社会的な思考・判断	B
数学	社会的な思考・判断	A
	資料活用・表現	A
	社会的な思考・判断	A
	社会的な思考・判断	A
理科	数学への関心・意欲・態度	A
	数学的な見方や考え方	B
	数学的な表現・処理	A
	数量・図形などについての知識・理解	A
理科	自然現象への関心・意欲・態度	B
	科学的な思考	B
	観察・実験の技能・表現	A
	自然現象についての知識・理解	A



# にゅうがくにおくけて 面向入学

## (2) おかね 金銭

・ 4がつにひつようなもの  
4月份必要的支出

にゅうがくきん 入学金

じゅぎょうりょう (4~9月ぶん) 学费 (4~9月份)



そのほか 其他

つうがくに ひつようなものの おかね  
上学时, 必要的支出

## にゅうがくにおいて 面向入学

### (3)じゅぎょう 上课

- ◎まいにち がっこうへ いく  
每天上学
- ◎しゅくだいを だす  
提交作业
- ◎じゅぎょうで はつげんする  
课上发言



## にゅうがくにおいて 面向入学

### (4)しんよう 信任

- ◎みだしなみを ととのえる  
保持外表整洁
- ◎ルールを まもる  
遵守纪律
- ◎あいさつを する  
主动打招呼



## にゆうがくにおくけて面向入学



### (5) そうだん 交流

◎なんでも せんせいに そうだんする  
有任何事情，都可以告诉老师

◎しんろを きめるときは  
おやこでそうだんする  
决定出路时，父母和孩子商量后再决定

◎がっこうのけんがくかいや  
オープンスクールにさんかする  
参观高中学校，参加高中的开放日

## じぶんの

## ゆめにむかって

## がんばろう！ 向着自己的梦想努力！

## ▼一般选拔考试的分组组合（分别从A、B组各选一校参加考试）

	Aグループ A組	Bグループ B組
三河群 (普通科) Mikawa Group (regular)	西尾东 <i>Nishio-higashi</i> 一色 <i>Isshiki</i>	西尾 <i>Nishio</i> 吉良 <i>Kira</i> 碧南 <i>Hekinan</i> 安城南 <i>Anjo-minami</i>
专门学科 综合学科 家庭/料理 ◎ 护理/福祉 ○ 情报/通信 △/▽ 商业 ¥ 农业 ◆ 食品 * 动物 \$ 水产 ◇ 环境 @ 建筑/土木 ■ 电气/机械 ★ 综合(学) ▼	*一色 <i>Isshiki</i> (生活デザイン <i>seikatsu dezain</i> ) ◎  *安城農林 <i>Anjo-norin</i> (農業園芸 <i>nogyo, engei</i> , ◆ フラーサイエンス <i>furawa saiensu</i> ◆ 食品科学 <i>shokuhinkagaku</i> * 動物科学 <i>dobutsu kagaku</i> \$ 森林環境 <i>shinrin kankyo</i> ) @  *碧南工業 <i>Hekinan kogyo</i> (機械 <i>kikai</i> ★ 電子工学 <i>denshikogaku</i> ★ 建築 <i>kenchiku</i> ■ 環境工学 <i>kankyokogaku</i> ) @  *岡崎商業 <i>Okazaki-shogyo</i> (商業 <i>shogyo</i> ¥ 国際ビジネス <i>okusai bijinesu</i> ¥ 情報会計 <i>joho kaikai</i> ¥ 情報処理 <i>joho shori</i> ) △  *高浜 <i>Takahama</i> (福祉 <i>fukushi</i> )	*吉良 <i>Kira</i> (生活文化 <i>seikatsu bunka</i> ) ○  *碧南 <i>Hekinan</i> (総合ビジネス <i>sogo bijinesu</i> ) ¥  *三谷水産 <i>Miya suisan</i> (海洋科学 <i>kaiyo kagaku</i> , ◇ 水産食品 <i>suisan shokuhin</i> * 海洋資源 <i>kaiyo shigen</i> ◇ 情報通信 <i>joho tsushin</i> ) ▼  *刈谷工業 <i>Kariya kogyo</i> (機械・自動車 <i>kikai, jidosha</i> ★ 電気 <i>denki</i> ) ★  *鶴城丘 <i>Kakujogaoka</i> (総合 <i>sogo</i> ) ▼

※上表以外学校，请咨询子女学籍所在中学老师。

## 高中入学奖励制度（私立高中学费补助、爱知县入学费补助）

### （1）私立高中等学费补助（年度金额）

家庭收入的标准	国家、县政府的补助	西尾市政府的补助
低于 720 万日元	4 1 2, 8 0 0 日元	3 0, 0 0 0 日元
低于 840 万日元	2 0 6, 4 0 0 日元	1 2, 0 0 0 日元
低于 910 万日元	1 1 8, 8 0 0 日元	1 0, 0 0 0 日元
910 万元以上	0 日元	1 0, 0 0 0 日元

※专修学校也适用于类似减免制度。

※基本上是家长先缴纳学费，然后，学校会进行返还。并且学费分为前期、后期两次缴纳的学  
校较多。因此学生家庭需要准备几十万的学费。

※需要在所在高中办理此项申请。时间是每年 6 月份。

※西尾市政府为了减轻私立高中及专修学校学生的家庭负担，对学费有补助政策。申请家庭需  
要满足多项条件。详情请参考西尾市主页。

### （2）爱知县入学缴纳金补助（全日制高中、定时制高中）

家长等的县民税和市町村民税的所得比 合计金额（由前一年收入算出的县民税 和市町村民税的合计金额）	入学金补助
0 ~ 3 5 4, 4 9 9 日元	2 0 0, 0 0 0 日元
3 5 4, 5 0 0 円 ~ 4 5 2, 4 9 9 日 元	1 0 0, 0 0 0 日元
4 5 2, 5 0 0 円 日元 ~	无

※ 入学时学校会有通知。请向学校提交申请资料。